

SmallRig



(2 pack / 双灯)

RM 03 Macro Photography LED Video Light Kit

RM 03 微距拍摄补光灯套装

EN Operating Instruction

DE Betriebsanweisungen

FR Instructions opérationnelles

IT Istruzioni per l'uso

ES Instrucciones operativas

PT Instruções de funcionamento

NL Gebruiksaanwijzing

SE Bruksanvisning

JP 取扱説明書

KR 운영 지침

CONTENTS

EN	
Important Reminder	01
Product Details	01
In the Box	02
Product Operation	02
Charging and Discharging	02
Specifications	03

CN	
重要提示	04
产品介绍	04
包装清单	05
产品操作	05
充电放电	05
产品参数	06

DE	
Wichtige Hinweise	07
Produkte	07
Im Karton	08
Produktbetrieb	08
Laden und Entladen	08
Produktparameter	09

FR	
Remarques importantes	10
Introduction du produit	10
Dans la Boîte	11
Opération du produit	11
Charge et Décharge	11
Paramètres du produit	12

CONTENTS

IT	
suggerimento importante	13
Descrizione del prodotto	13
Nella Scatola	14
Funzionamento del prodotto	14
Carica e Scarica	14
Parametri del prodotto	15

ES	
Advertencia	16
Presentación del producto	16
En la Caja	17
Operación del producto	17
Carga y Descarga	17
Parámetros del producto	18

PT	
Informações Importantes	19
Apresentação do Produto	19
Na Caixa	20
Produktbetrieb	20
Laden und Entladen	20
Especificações do Produto	21

NL	
Belangrijke herinnering	22
Productinleiding	22
In de Doos	23
Productbediening	23
Opladen en Ontladen	23
Produktparameter	24

CONTENTS

SE	
Viktig påminnelse	25
Produktbeskrivning	25
I Lådan	26
Produktoperation	26
Laddning och Avläggning	26
Produktparameter	27

KR	
TIP	28
제품 소개	28
박스 내용물	29
제품 사용법	29
충전 및 방전	29
규격 사양	30

JP	
重要な注意	31
製品紹介	31
パッケージ内容	32
製品操作	32
充電と放電	32
製品パラメーター	33

EN Thank you for choosing SmallRig products.

Important Reminder

1. Please read this manual carefully before using this product.
2. Please pay attention to all warning prompts and follow all instructions in the user manual.
3. The battery's state of charge (SoC) is $\leq 30\%$ of the rated design capacity at the time of leaving the factory.
4. Built-in non-removable lithium battery, unauthorized disassembly is strictly prohibited; external lithium battery, no disassembly is allowed.
5. After prolonged storage without use, it is recommended to charge and discharge the battery once every 6 months for maintenance to restore about 60% of the charged capacity, thus extending the battery's lifespan.
6. Please do not throw away the product wilfully as its battery contains a few harmful substances. Please recycle the damaged or unused products in accordance with the waste management measures.
7. Children should use it under adult guidance.
8. Keep new and used batteries away from children.



Please refrain from disassembling the product or the battery. If there's any problem with the product, please contact the purchase platform for after-sales assistance.

Product Details

Light Head

Color Adjustment Button

**Power Button
Brightness Adjustment**

1/4" Screw Thread



In the Box

EN

Diffuser	× 2	Coldshoe extension bar	× 1	Spotlight	× 2
Heavy-Duty Clamp	× 1	Ground Stake	× 2	Cold Shoe Mount	× 2
Four-Leaf Barndoor	× 2	Film Slide	× 20	USB-C Cable	× 2
Operating Instruction	× 1	Carrying Bag	× 1	RM 03	× 2

Product Operation

1. Long press the power button '⏻' to turn on / off the device.
2. After turning on, short press the power button '⏻' to cycle through the brightness levels. The adjustment range is 20%, 40%, 60%, 80%, and 100%.
3. Short press the color adjustment button 'C' to switch between Red, Green, Blue, Cold White, and Warm White modes.
4. Slide the light head to achieve zooming.



Charging and Discharging

1. When charging, the green backlight of the power button '⏻' and the color adjustment button 'C' will flash. The green light will remain on when the battery is fully charged.
2. When the battery level drops below 50%, the backlight will turn orange.
3. When the battery level drops below 20%, the backlight will turn red.
4. When the battery level drops below 5%, the backlight will turn red and start flashing.

EN Specifications

Power (Max)	3W
Illumination Angle	4°- 32°
Light Source	R,G,B, Cold White, Warm White.
LED Quantity	5
Illuminance	At 0.5 meter, with illumination angle at 4°: R-1030Lux, G-1830Lux, B-410 Lux, CW-1700Lux, WW-400Lux
CRI	95
TLCI	92
Charging Voltage / Current (Max)	5V=1A
Battery Parameters	3.7V / 2000mAh / 7.4Wh
Operating Time	Approximately 2 hours and 20 minutes at full power output
Dimensions	530.0 × ϕ 28.0mm / 20.9 × ϕ 1.1in
Product Weight	300.0g / 10.5oz

重要提示

1. 使用本产品之前，请仔细阅读用户手册。
2. 请注意所有警告提示并遵循使用用户手册内的所有指令。
3. 电池在出厂时的荷电量 (SoC) $\leq 30\%$ 额定设计容量。
4. 内置式不可拆卸锂电池，严禁擅自拆机；外置式锂电池，请勿拆解电池。
5. 电池在长时间储存不用时，应在6个月内进行一次充放电维护，并恢复60%左右的带电量以延长电池的使用寿命。
6. 电池内部有少许有害物质，请勿任意丢弃，请将损坏或是不再使用的产品，依照废弃物管理办法回收处理。
7. 儿童请在成人指导下使用。
8. 请将新电池和旧电池放在远离儿童的地方。



请勿拆卸产品或拆解电池，如果您怀疑产品有任何问题，请联络购买平台，申请售后处理。

产品介绍

灯头

色彩调节键

开关键 / 亮度调节






1/4"-20 螺纹孔

CN 包装清单



RM 03	× 2	柔光罩	× 2	四页挡光板	× 2	地钉	× 2
投影片	× 20	大力夹	× 1	冷靴底座	× 2	操作指引	× 1
投影镜头	× 2	USB-C充电线	× 2	收纳袋	× 1	冷靴支架	× 1

产品操作

- 1、长按电源键‘’开/关机；
- 2、开机后，短按电源键‘’，进行亮度循环调节。调节范围为20%，40%，60%，80%，100%；
- 3、短按色彩调节键‘’，在Red,Green,Blue,Cold white和Warm white 5种模式中切换；
- 4、推拉灯头，可实现变焦。



充电放电

- 1、充电时，开关键‘’和色彩调节键‘’的绿色背景灯闪烁，电池满电后绿灯常亮；
- 2、当电池电量低于50%时，背景灯变成橙色
- 3、当电池电量低于20%时，背景灯变成红色
- 4、当电池电量低于5%时，背景灯变成红色且闪烁

产品参数

CN

功率 (Max)	3W
光照角度	4°~ 32°
光源	R, G, B, Cold White, Warm White.
灯珠数量	5颗
照度	0.5米, 光照角度4°: R-1030Lux, G-1830Lux, B-410 Lux, CW-1700Lux, WW-400Lux
CRI	95
TLCI	92
充电电压 / 电流 (Max)	5V=1A
电池参数	3.7V / 2000mAh / 7.4Wh
续航时间	满功率输出, 续航时间约2小时20分钟
机身尺寸	530.0 × ϕ 28.0mm / 20.9 × ϕ 1.1in
机身重量	300.0g

DE Vielen Dank für den Kauf von SmallRig Produkten.

Wichtige Hinweise

1. Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung durch.
2. Bitte beachten Sie alle Warnhinweise und befolgen Sie alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
3. Die Batterien werden ab Werk mit einem Ladezustand (SoC) $\leq 30\%$ der Nennkapazität ausgeliefert.
4. Eingebaute, nicht entfernbare Lithiumbatterien, unbefugte Demontage ist strengstens verboten; externe Lithiumbatterie, bitte zerlegen Sie die Batterie nicht.
5. Wenn die Batterie für eine lange Zeit ohne Gebrauch gelagert wird, sollte sie zur Wartung innerhalb von 6 Monaten geladen und entladen werden, und etwa 60% der Ladekapazität sollte wiederhergestellt werden, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.
6. In der Batterie befinden sich einige Schadstoffe, bitte werfen Sie sie nicht willkürlich weg, sondern recyceln Sie die beschädigten oder nicht mehr verwendeten Produkte gemäß den Vorschriften der Abfallwirtschaft.
7. Kinder sollten es unter Anleitung von Erwachsenen anwenden.
8. Bitte halten Sie die neuen und alten Batterien von Kindern fern.



Zerlegen Sie das Produkt oder die Batterie nicht. Wenn Sie irgendwelche Probleme mit dem Produkt vermuten, wenden Sie sich bitte an die Einkaufsplattform, um den Kundendienst zu beantragen.

Produkte

Leuchtkopf

Farbanpassungstaste

1/4"-Schraubfassung

EIN/AUS-Taste
Helligkeitsanpassung



RM 03 × 2 Diffusor × 2 Vierblatt-Ausblendvorrichtung × 2
Stativschraubkopf × 1 Grundstücksstecker × 2 Spotlicht × 2
Kalt-Schuh-Fuß × 2 Filmschieber × 20 USB-C-Kabel × 2
Benutzeranleitung × 1 Coldshoe-Verlängerungsstange × 1 Tragetasche × 1

Produktbetrieb

1. Drücken Sie die EIN / AUS-Taste lange '⏻', um das Gerät einzuschalten / auszuschalten.
2. Nach dem Einschalten drücken Sie kurz die EIN / AUS-Taste '⏻', um die Helligkeitsstufen zu durchlaufen. Der Anpassungsbereich beträgt 20%, 40%, 60%, 80% und 100%.
3. Drücken Sie kurz die Farbanpassungstaste 'C', um zwischen den Modi Rot, Grün, Blau, Kaltweiß und Warmweiß umzuschalten.
4. Schieben Sie den Leuchtkopf, um den Zoom zu verändern.



Laden und Entladen

1. Beim Laden blinkt die grüne Hintergrundbeleuchtung der Einschalttaste '⏻' und der Farbeinstell-Taste 'C'. Die grüne Lampe bleibt an, wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist.
2. Wenn der Akkuladestatus unter 50 % fällt, wird die Hintergrundbeleuchtung orange.
3. Wenn der Akkuladestatus unter 20 % fällt, wird die Hintergrundbeleuchtung rot.
4. Wenn der Akkuladestatus unter 5 % fällt, wird die Hintergrundbeleuchtung rot und beginnt zu blinken.

DE Produktparameter

Leistung (Max.)	3W
Beleuchtungswinkel	4°- 32°
Lichtquelle	R, G, B, Kaltweiß, Warmweiß
LED-Anzahl	5
Beleuchtungsstärke	Bei 0,5 Meter und einem Beleuchtungswinkel von 4°: R-1030 lux, G-1830 lux, B-410 lux, CW-1700 lux, WW-400 lux
CRI	95
TLCI	92
Ladevoltage / Stromstärke (Max.)	5V ^{max} 1A
Batterieparameter	3,7V / 2000mAh / 7,4Wh
Betriebszeit	Ca. 2 Stunden und 20 Minuten bei voller Leistungsausgabe
Abmessungen	530,0 × ϕ 28,0mm / 20,9 × ϕ 1,1in
Produktgewicht	300,0g / 10,5oz

Remarques importantes

1. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
2. Faites attention à tous les avertissements et suivez toutes les instructions du manuel d'utilisation.
3. La batterie est expédiée de l'usine avec un niveau de charge(SoC) $\leq 30\%$ de la capacité nominale.
4. Ce produit contient une batterie au lithium intégrée non amovible. Tout démontage non autorisé est strictement interdit ; si le produit est équipé d'une batterie externe au lithium, ne démontez pas la batterie.
5. Lorsque la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, elle doit être chargée et déchargée tous les 6 mois pour l'entretien. Assurez-vous de restaurer environ 60 % de la capacité de charge pour prolonger la durée de vie de la batterie.
6. La pile contient un peu de substances nocives, veuillez ne pas la jeter au hasard. Veuillez recycler le produit endommagé ou hors service conformément à la réglementation sur la gestion des déchets.
7. Les enfants doivent utiliser ce produit sous la surveillance d'un adulte.
8. Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.



Ne démontez pas le produit ou la batterie. Si vous estimez qu'il y a un problème avec le produit, veuillez contacter la plate-forme d'achat et demander le service après-vente.

Introduction du produit

Tête de lampe

Bouton d'ajustement de la couleur

**Bouton d'allumage
réglage de la luminosité**

Filetage de 1/4"



FR Dans la Boîte

RM 03	× 2	Diffuseur	× 2	Cache-quatre-feuilles	× 2
Pince lourde	× 1	Piquet de sol	× 2	Pied froide	× 2
Projecteur	× 2	Diapositives	× 20	Câble USB-C	× 2
Manuel d'utilisateur	× 1			sac de transport	× 1
barre d'extension coldshoe	× 1				

Opération du produit

1. Appuyez longuement sur le bouton d'allumage '⏻' pour allumer / éteindre l'appareil.
2. Après l'allumage, appuyez brièvement sur le bouton d'allumage '⏻' pour régler la luminosité en cycle. La plage de réglage est de 20%, 40%, 60%, 80% et 100%.
3. Appuyez brièvement sur le bouton d'ajustement de la couleur 'C' pour basculer entre les modes Rouge, Vert, Bleu, Blanc froid et Blanc chaud.
4. Faites glisser la tête de lampe pour zoomer.



Charge et Décharge

1. Lors de la charge, l'éclairage arrière vert du bouton d'alimentation '⏻' et du bouton d'ajustement de couleur clignotera 'C'. La lumière verte restera allumée lorsque la batterie est pleinement chargée.
2. Lorsque le niveau de batterie descend en dessous de 50 %, l'éclairage arrière devient orange.
3. Lorsque le niveau de batterie descend en dessous de 20 %, l'éclairage arrière devient rouge.
4. Lorsque le niveau de batterie descend en dessous de 5 %, l'éclairage arrière devient rouge et commence à clignoter.

Paramètres du produit

FR

Puissance (max.)	3W
Angle d'éclairage	4°- 32°
Source de lumière	R, G, B, Blanc froid, Blanc chaud
Nombre de LED	5
Illuminance	À 0,5 mètre, avec un angle d'éclairage de 4°: R-1030 lux, G-1830 lux, B-410 lux, CW-1700 lux, WW-400 lux
CRI	95
TLCI	92
Tension / courant de charge (max.)	5V=1A
Paramètres de la batterie	3,7V / 2000mAh / 7,4Wh
Durée de fonctionnement	Environ 2 heures et 20 minutes à pleine puissance
Dimensions	530,0 × φ28,0mm / 20,9 × φ1,1in
Poids du produit	300,0g / 10,5oz

IT Grazie per aver acquistato il prodotto di SmallRig.

suggerimento importante

1. Si prega di leggere attentamente il manuale dell'utente prima di utilizzare questo prodotto.
2. Si prega di prestare attenzione a tutte le avvertenze e seguire tutte le istruzioni nel manuale dell'utente.
3. Lo stato di carica (SoC) della batteria all'uscita dalla fabbrica è $\leq 30\%$ della capacità nominale di progetto.
4. Batteria al litio incorporata non rimovibile, lo smontaggio non autorizzato è severamente vietato; batteria al litio esterna, non smontare la batteria.
5. Quando la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, deve essere caricata e scaricata per manutenzione entro 6 mesi e ripristinata a circa il 60% della capacità di carica per prolungare la durata della batteria.
6. All'interno della batteria sono presenti alcune sostanze nocive, si prega di non gettarla via in modo casuale, ma di riciclare i prodotti danneggiati o non più utilizzati secondo le normative sulla gestione dei rifiuti.
7. I bambini si prega di usarlo sotto la guida di un adulto.
8. Tenere le batterie nuove e vecchie lontano dalla portata dei bambini.



Por favor, no desmonte el producto ni la batería. Si usted sospecha cualquier problema con el producto, por favor comuníquese con la plataforma de compras para solicitar el servicio de postventa.

Descrizione del prodotto

Testa della lampada

Pulsante di regolazione del colore

**Pulsante di accensione /
regolazione della luminosità**

Filettatura da 1/4"



Nella Scatola

RM 03	× 2	Nella Scatola	× 2	Parasole a quattro foglie	× 2
Tenaglia robusta	× 1	Palo da terra	× 2	Scarpa fredda	× 2
Spot	× 2	Diapositive	× 20	Cavo USB-C	× 1
Manuale dell'utente	× 1	borsa da trasporto	× 1		
barra di estensione coldshoe	× 1				

Funzionamento del prodotto

1. Premere a lungo il pulsante di accensione '⏻' per accendere / spegnere l'apparecchio.
2. Dopo l'accensione, premere brevemente il pulsante di accensione '⏻' per passare attraverso i livelli di luminosità. L'intervallo di regolazione è del 20%, 40%, 60%, 80% e 100%.
3. Premere brevemente il pulsante di regolazione del colore 'C' per passare tra i modi Rosso, Verde, Blu, Bianco freddo e Bianco caldo.
4. Spostare la testa della lampada per ottenere lo zoom.



Carica e Scarica

1. Durante la carica, la retroilluminazione verde del pulsante di accensione '⏻' e del pulsante di regolazione del colore 'C' lampeggerà. La luce verde rimarrà accesa quando la batteria è completamente carica.
2. Quando il livello di batteria scende sotto il 50%, la retroilluminazione diventa arancione.
3. Quando il livello di batteria scende sotto il 20%, la retroilluminazione diventa rossa.
4. Quando il livello di batteria scende sotto il 5%, la retroilluminazione diventa rossa e inizia a lampeggiare.

IT Parametri del prodotto

Potenza (massima)	3W
Angolo di illuminazione	4°- 32°
Sorgente luminosa	R, G, B, Bianco freddo, Bianco caldo
Numero di LED	5
Illuminazione	A 0,5 metro, con angolo di illuminazione di 4°: R-1030 lux, G-1830 lux, B-410 lux, CW-1700 lux, WW-400 lux
CRI	95
TLCI	92
Tensione / corrente di caricamento (massima)	5V \pm 1A
Parametri della batteria	3,7V / 2000mAh / 7,4Wh
Durata di funzionamento	Circa 2 ore e 20 minuti a piena potenza
Dimensioni	530,0 × ϕ 28,0mm / 20,9 × ϕ 1,1in
Peso del prodotto	300,0g / 10,5oz

Advertencia

1. Lea el manual del usuario atentamente antes de utilizar el aparato.
2. Preste atención a todas las advertencias y siga todas las instrucciones del manual del usuario.
3. El estado de carga de la batería (SoC) al salir de fábrica es inferior o igual al 30% de la capacidad nominal.
4. Este producto tiene una batería de litio no extraíble incorporada. Está estrictamente prohibido desmontarlo sin autorización; Y la batería externa de litio, no la desmonte.
5. Cuando la batería no se utiliza durante un período prolongado, se debe cargar y descargar una vez cada 6 meses y restaurarla a aproximadamente el 60 % de la capacidad cargada con el fin de extender su vida útil.
6. Hay algunas sustancias nocivas dentro de la batería, por lo que no la deseche batería al azar. Por favor, recicle los productos dañados o que ya no utilicen de acuerdo con la política de gestión de residuos.
7. Los niños sólo deben utilizarlo bajo la supervisión de un adulto.
8. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.



Por favor, no desmonte el producto ni la batería. Si usted sospecha cualquier problema con el producto, por favor comuníquese con la plataforma de compras para solicitar el servicio de postventa.

Presentación del producto

Cabeza de luz

Botón de ajuste de color

**Botón de encendido /
ajuste de brillo**

Rosca de 1/4"



ES En la Caja

RM 03	× 2	Difusor	× 2	Tapa de cuatro hojas	× 2
Pinza pesada	× 1	Piqueta de suelo	× 2	Zapata fría	× 2
Luz de spot	× 2	Diapositivas de película			× 20
Cable USB-C	× 2	Manual de usuario			× 1
bolsa de transporte	× 1	barra de extensión de coldshoe			× 1

Operación del producto

1. Mantenga presionado el botón de encendido '⏻' para encender / apagar el dispositivo.
2. Después de encender, presione brevemente el botón de encendido '⏻' para ajustar el brillo en un ciclo. El rango de ajuste es del 20%, 40%, 60%, 80% y 100%.
3. Presione brevemente el botón de ajuste de color 'C' para cambiar entre los modos Rojo, Verde, Azul, Blanco Frío y Blanco Cálido.
4. Deslice la cabeza de luz para lograr el zoom.



Carga y Descarga

1. Al cargar, el fondo verde de la tecla de encendido '⏻' y la tecla de ajuste de color 'C' parpadeará. La luz verde permanecerá encendida cuando la batería esté completamente cargada.
2. Cuando el nivel de batería baja del 50%, el fondo se volverá naranja.
3. Cuando el nivel de batería baja del 20%, el fondo se volverá rojo.
4. Cuando el nivel de batería baja del 5%, el fondo se volverá rojo y comenzará a parpadear.

Parámetros del producto

ES

Potencia (máx.)	3W
Ángulo de iluminación	4°- 32°
Fuente de luz	R, G, B, Blanco Frío, Blanco Cálido
Número de LED	5
Iluminancia	A 0,5 metro, con un ángulo de iluminación de 4°: R-1030 lux, G-1830 lux, B-410 lux, CW-1700 lux, WW-400 lux
CRI	95
TLCI	92
Voltaje / corriente de carga (máx.)	5V ^{max} 1A
Parámetros de la batería	3,7V / 2000mAh / 7,4Wh
Tiempo de funcionamiento	Aproximadamente 2 horas y 20 minutos a plena potencia
Dimensiones	530,0 × ϕ 28,0mm / 20,9 × ϕ 1,1in
Peso del producto	300,0g / 10,5oz

PT Obrigado por escolher produto SmallRig.

Informações Importantes:

1. Antes de usar este produto, leia cuidadosamente o manual do usuário.
2. Esteja atento a todos os avisos e siga todas as instruções contidas no manual do usuário.
3. A carga da bateria ao sair da fábrica é $\leq 30\%$ da capacidade nominal do projeto.
4. As baterias de íons de lítio embutidas não são removíveis; não desmonte o dispositivo.
Para baterias de íons de lítio externas, não desmonte a bateria.
5. Ao armazenar a bateria por longos períodos sem uso, faça uma manutenção de carga e descarga dentro de 6 meses e preserve cerca de 60% da carga para prolongar a vida útil da bateria.
6. A bateria contém uma pequena quantidade de substâncias nocivas; não descarte aleatoriamente. Descarte ou recicle o produto danificado ou não utilizado conforme regulamentações de gestão de resíduos.
7. As crianças devem usar este produto sob a supervisão de adulto.
8. Mantenha baterias novas e usadas fora do alcance das crianças.



Não desmonte o produto ou a bateria. Se houver suspeita de problemas com o produto, entre em contato com a plataforma de compra para solicitar assistência pós-venda.

Apresentação do Produto

Cabeça de Luz

Botão de Ajuste de Cor

**Botão de Liga / Desliga /
Ajuste de Brilho**

Rosca de 1/4"



Na Caixa

PT

RM 03	× 2	Difusor	× 2	Holofote	× 2
Pinça Pesada	× 1	Pica de Solo	× 2	Folha de Filme	× 20
Sapata fria	× 2	Cabo USB-C	× 2	Manual do Utilizador	× 1
barra de extensão coldshoe			× 1	saca de transporte	× 1
Porta-Folhas de Quatro Folhas			× 2		

Operação do Produto

1. Pressione longamente o botão de energia '⏻' para ligar / desligar o dispositivo.
2. Após ligar, pressione brevemente o botão de energia '⏻' para alternar entre os níveis de brilho. O intervalo de ajuste é de 20%, 40%, 60%, 80% e 100%.
3. Pressione brevemente o botão de ajuste de cor 'C' para alternar entre os modos Vermelho, Verde, Azul, Branco Frio e Branco Quente.
4. Deslize a cabeça de luz para alcançar o zoom.



Carregamento e Descarregamento

1. Ao carregar, a luz de fundo verde do botão de energia '⏻' e do botão de ajuste de cor 'C' piscará. A luz verde permanecerá acesa quando a bateria estiver completamente carregada.
2. Quando o nível da bateria cai abaixo de 50%, a luz de fundo ficará laranja.
3. Quando o nível da bateria cai abaixo de 20%, a luz de fundo ficará vermelha.
4. Quando o nível da bateria cai abaixo de 5%, a luz de fundo ficará vermelha e começará a piscar.

PT Especificações do Produto

Potência (Máx)	3W
Ângulo de Iluminação	4°- 32°
Fonte de Luz	R, G, B, Branco Frio, Branco Quente
Quantidade de LEDs	5
Iluminância	A 0,5 metro, com ângulo de iluminação a 4°: R-1030 lux, G-1830 lux, B-410 lux, CW-1700 lux, WW-400 lux
CRI	95
TLCI	92
Tensão / Corrente de Carregamento (Máx)	5V $\overline{=}$ 1A
Parâmetros da Bateria	3,7V / 2000mAh / 7,4Wh
Tempo de Funcionamento	Aproximadamente 2 horas e 20 minutos a potência máxima
Dimensões	530,0 × ϕ 28,0mm / 20,9 × ϕ 1,1in
Peso do Produto	300,0g / 10,5oz

Bedankt voor uw keuze voor SmallRig-producten.

NL

Belangrijke herinnering

1. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt.
2. Let op alle waarschuwingen en volg alle instructies in de gebruiksaanwijzing.
3. De laadtoestand (SoC) van de batterij is $\leq 30\%$ van de nominalecapaciteit op het moment dat het product de fabriek verlaat.
4. Ongeoorloofde demontage van de ingebouwde niet verwijderbare lithiumbatterij is ten strengste verboden; Demontage van de externe lithiumbatterij is niet toegestaan.
5. Na langdurige opslag zonder gebruik wordt aanbevolen om de batterij eens in de 6 maanden op te laden en te ontladen voor onderhoud om ongeveer 60% van de laadcapaciteit te herstellen, waardoor de levensduur van de batterij verlengd kan worden.
6. De batterij van dit product bevat enkele schadelijke stoffen, dus gooi deze niet zomaar weg. Recycle de beschadigde of ongebruikte producten in overeenstemming met de regelgeving voor afval.
7. Kinderen mogen het alleen onder begeleiding van een volwassene gebruiken.
8. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.



Demonteer het product of de batterij niet. Als er een probleem is met het product, neem dan contact op met de verkoper voor hulp.

Productinleiding

Lantaarnhoofd

Kleurverstellingsknop

**Aan / uitknop /
Verlichtingstergdring**

1/4" schroefdraad



NL In de Doos

RM 03	× 2	Verspreider	× 2	Vierbladige vleugel	× 2
Zware klem	× 1	Grondstak	× 2	Koude schoen	× 2
Spot	× 2	Filmstrip	× 20	USB-C-kabel	× 2
Gebruiksaanwijzing	× 1			draagtas	× 1
coldshoe-verlengingsstaaf	× 1				

Productbediening

1. Druk lang op de aan / uitknop '⏻' om het apparaat aan / uit te zetten.
2. Na het aanzetten drukt u kort op de aan / uitknop '⏻' om door de helderheidsniveaus te navigeren. De aanpassingsbereik is 20%, 40%, 60%, 80% en 100%.
3. Druk kort op de kleurverstellingsknop 'C' om te schakelen tussen de modi Rood, Groen, Blauw, Koudwit en Warmwit.
4. Schuif het lantaarnhoofd om in te zoomen.

Opladen en Ontladen

1. Tijdens het opladen zal de groene achtergrondverlichting van de '⏻' aanzetknop en de kleurinstelknop 'C' knipperen. De groene lamp blijft aan wanneer de batterij volledig geladen is.
2. Wanneer het batterijniveau onder de 50% daalt, zal de achtergrondverlichting oranje worden.
3. Wanneer het batterijniveau onder de 20% daalt, zal de achtergrondverlichting rood worden.
4. Wanneer het batterijniveau onder de 5% daalt, zal de achtergrondverlichting rood worden en beginnen te knipperen.

Produktparameter

NL

Vermogen (max.)	3W
Verlichtingshoek	4°- 32°
Lichtbron	R, G, B, Koudwit, Warmwit
Aantal LEDs	5
Verlichting	Op 0,5 meter, met een verlichtingshoek van 4°: R-1030 lux, G-1830 lux, B-410 lux, CW-1700 lux, WW-400 lux
CRI	95
TLCI	92
Maximaal opladingsspanning / stroom	5V [~] 1A
Batterijparameters	3,7V / 2000mAh / 7,4Wh
Bedrijfstijd	Ongeveer 2 uur en 20 minuten bij volle vermogensuitvoer
Afmetingen	530,0 × φ28,0mm / 20,9 × φ1,1in
Productgewicht	300,0g / 10,5oz

SE Tack för att du väljer SmallRig-produkter.

Viktig påminnelse

1. Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten,
2. Var uppmärksam på varningstexterna och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
3. Batteriets laddningsstatus (SoC) är $\leq 30\%$ av den nominella kapaciteten vid den tidpunkt då det lämnar fabriken,
4. Inbyggt icke-urtagbart litiumbatteri, obehörig demontering är strängt förbjuden; externt litiumbatteri, ingen demontering är tillåten.
5. Efter en längre tids förvaring utan användning rekommenderas att batteriet laddas upp och ur var 6:e månad för underhåll och för att återställa ca 60% av den laddade kapaciteten och därmed förlänga batteriets livslängd.
6. Släng inte produkten i soporna då batteriet innehåller skadliga ämnen. Återvinn skadade eller oanvända produkter i enlighet med bestämmelserna för avfallshantering.
7. Barn bör använda den under överinseende av en vuxen.
8. Förvara nya och förbrukade batterier utom räckhåll för barn.



Plocka inte isär produkten eller batteriet. Om det uppstår problem med produkten, vänligen kontakta återförsäljaren för hjälp.

Produktbeskrivning

Ljushuvud

Färgjusteringstangent

**On / off-knapp /
Ljusstyrkejustering**

1/4" Skruvthread



I Lådan

SE

RM 03	× 2	Diffuser	× 2	Fyra-bladig bländare	× 2
Tung pinzet	× 1	Marknagel	× 2	Kall sko-fot	× 2
Spotljus	× 2	Filmglider	× 20	USB-C-kabel	× 2
Användarhandbok	× 1			bärväska	× 1
coldshoe-förlängningsstång			× 1		

Produktoperation

1. Håll in på / off-knappen '⏻' för att slå på / av enheten.
2. Efter att du har tändt, tryck kort på på / off-knappen '⏻' för att cykla igenom ljusstyrkeinställningarna. Justeringsområdet är 20%, 40%, 60%, 80% och 100%.
3. Tryck kort på färgjusteringstangenten 'C' för att växla mellan Red, Green, Blue, Cold White och Warm White lägen.
4. Dra i ljushuvudet för att uppnå zoom.

Laddning och Avläggning

1. När du laddar kommer den gröna bakgrundsbelysningen av påknapp '⏻' och färgregleringsknapp 'C' att blinka. Den gröna lampan kommer att tändas när batteriet är fullt laddat.
2. När batterinivån sjunker under 50 % kommer bakgrundsbelysningen att bli orange.
3. När batterinivån sjunker under 20 % kommer bakgrundsbelysningen att bli röd.
4. När batterinivån sjunker under 5 % kommer bakgrundsbelysningen att bli röd och börja blinka.

SE Produktparameter

Effekt (Max)	3W
Belysningsvinkel	4°- 32°
Ljuskälla	R, G, B, Cold White, Warm White
Antal LED	5
Ljusstyrka	Vid 0,5 meter, med belysningsvinkel på 4°: R-1030 lux, G-1830 lux, B-410 lux, CW-1700 lux, WW-400 lux
CRI	95
TLCI	92
Laddningsspänning / ström (Max)	5V ^{max} 1A
Batteriparametrar	3,7V / 2000mAh / 7,4Wh
Drifttid	Cirka 2 timmar och 20 minuter vid full effekt
Dimensioner	530,0 × ϕ 28,0mm / 20,9 × ϕ 1,1in
Produktvikt	300,0g / 10,5oz

SmallRig 제품을 구매해 주셔서 감사합니다.

KR

TIP:

1. 본 제품을 사용하기 전에 사용 설명서를 잘 읽어보시기 바랍니다.
2. 모든 경고에 주의하고 사용 설명서의 모든 지침을 따르십시오.
3. 출하 시 배터리의 하전량(SoC)은 정격 설계 용량의 30% 이하입니다.
4. 내장된 비분리형 리튬 배터리는 허가 없이 분해하는 것이 엄격하게 금지되어 있으며, 외장형 리튬 배터리는 분해하는 것이 금지되어 있습니다.
5. 배터리를 장기간 사용하지 않을 때는 6개월 이내에 유지보수를 위해 충방전을 실시하고 충전된 용량의 약 60%로 복원하여 배터리의 사용 수명을 연장해야 합니다.
6. 배터리 내부에 유해물질이 있으니 함부로 버리지 말아주시기 바랍니다. 파손되거나 더 이상 사용하지 않는 제품은 폐기물 관리 규정에 따라 재활용해 주시기 바랍니다.
7. 어린이들은 어른들의 지도 하에 이용해 주시기 바랍니다.
8. 새 배터리와 구형 배터리를 어린이에게 가까이 두지 마십시오.



제품을 분해하거나 배터리를 교체하지 마십시오. 제품에 이상이 있는 것으로 의심되면 구매 플랫폼에 연락하여 A/S 처리를 요청하시기 바랍니다.

제품 소개

빛머리

색상 조절 버튼

전원 버튼 / 밝기 조절






1/4" 나사구멍



KR 박스 내용물

RM 03	× 2	확산판	× 2	4잎 블라인드	× 2
traî	× 1	지상용 주물	× 2	콜드슈 마운트	× 2
스팟라이트	× 2	필름 슬라이드	× 20	USB-C 케이블	× 2
사용자 매뉴얼	× 1	캐리 백	× 1	콜드슈 확장 바	× 1

제품 사용법

1. 전원 버튼 ‘’을 길게 누르면 기기를 켜거나 끕니다.
2. 켜진 후, 전원 버튼 ‘’을 짧게 누르면 밝기 수준을 순환 조절할 수 있습니다. 조절 범위는 20%, 40%, 60%, 80%, 100%입니다.
3. 색상 조절 버튼 ‘’을 짧게 누르면 빨강, 초록, 파랑, 흰색(냉색), 흰색(온색) 5가지 모드를 전환할 수 있습니다.
4. 빔머리를 밀거나 당기면 줌 기능을 사용할 수 있습니다.

충전 및 방전

1. 충전 시, 전원 버튼 ‘’과 색상 조절 버튼 ‘’의 녹색 배경 불이 깜빡입니다. 배터리가 완전히 충전되면, 녹색 불이 상시 점등됩니다.
2. 배터리 잔량이 50% 미만이 되면, 배경 불이 주황색으로 변합니다.
3. 배터리 잔량이 20% 미만이 되면, 배경 불이 빨간색으로 변합니다.
4. 배터리 잔량이 5% 미만이 되면, 배경 불이 빨간색으로 깜빡이기 시작합니다.

규격 사양

KR

규격 사양	3W
조명 각도	4°~ 32°
광원	R, G, B, 흰색(냉색), 흰색(온색)
LED 수	5개
조도	0.5 m, 조명 각도 4°: R-1030 lux, G-1830 lux, B-410 lux, CW-1700 lux, WW-400 lux
CRI	95
TLCI	92
최대 충전 전압/전류	5V=1A
배터리 사양	3.7V / 2000mAh / 7.4Wh
사용 시간	최대 출력 시 약 2시간 20분
제품 크기	530,0 × φ28,0mm / 20,9 × φ1,1in
제품 무게	300,0g / 10,5oz

JP Smallrig製品をご購入いただき、ありがとうございます。

重要な注意

1. 本製品を使用する前に、取扱説明書をよくお読みください。
2. すべての警告を注意深く読み、取扱説明書に記載されているすべての指示に従ってください。
3. バッテリーの出荷時の残量 (SoC) は、定格設計容量の30%以下です。
4. 内蔵式で取り外しできないリチウム電池の場合は、勝手に分解しないでください。外付け式のリチウム電池の場合は、電池を分解しないでください。
5. バッテリーを長期間使用せずに保管する場合は、6か月に1回、充電と放電のメンテナンスを行い、バッテリーの容量を60%程度に回復させて、バッテリーの寿命を延ばしてください。
6. バッテリーの内部には少量の有害物質が含まれています。勝手に捨てないでください。故障した製品や使用しない製品は、廃棄物処理方法に従って回収処理してください。
7. 子供は大人の指導の下で使用してください。
8. 新しいバッテリーと古いバッテリーは、子供の手の届かない場所に保管してください。



製品や電池を分解しないでください。製品に問題があると思われる場合は、購入されたプラットフォームに連絡し、アフターサービスを申請してください。

製品紹介

ライトヘッド

色調節ボタン

電源ボタン / 明るさ調整



パッケージ内容

RM 03	× 2	パッケージ内容	× 2	パッケージ内容	× 2
強力クリップ	× 1	地面ステーキ	× 2	コールドシュー	× 2
スポットライト	× 2	フィルムスライド	× 20	USB-C ケーブル	× 2
取扱説明書	× 1	キャリーバッグ	× 1		
コールドシュー	エクステンションバー	× 1			

製品操作

1. 電源ボタン '⏻' を長押しして、機器の電源を入れたり切ったりします。
2. 電源を入れた後、電源ボタン '⏻' を短く押して、明るさレベルを循環させます。調整範囲は20%、40%、60%、80%、100%です。
3. 色調整ボタン 'C' を短く押して、Red、Green、Blue、Cold White、Warm Whiteの5つのモードを切り替えます。
4. ライトヘッドを引き出して、ズームを実現します。

充電と放電

1. 充電中は、電源ボタン '⏻' と色調整ボタン 'C' の緑色のバックライトが点滅します。バッテリーが満充電になると、緑色のライトが常時点灯します。
2. バッテリー残量が50%を下回ると、バックライトがオレンジ色になります。
3. バッテリー残量が20%を下回ると、バックライトが赤色になります。
4. バッテリー残量が5%を下回ると、バックライトが赤色に点滅し始めます。

JP 製品パラメーター

製品パラメーター	3W
照射角度	4°~ 32°
光源	R、G、B、Cold White、Warm White
LED 数	5個
照度	0.5メートル、照射角度4°の場合: R-1030ルクス、G-1830ルクス、B-410ルクス、 CW-1700ルクス、WW-400ルクス
CRI	95
TLCI	92
最大充電電圧 / 電流	5V ^{max} 1A
バッテリー仕様	3.7V / 2000mAh / 7.4Wh
連続使用時間	満電時、約2時間20分
製品寸法	530.0 × φ28.0mm / 20.9 × φ1.1in
製品重量	300.0g / 10.5oz

Service & Warranty

Please keep your original receipt and guarantee card. Be sure the dealer has written on it the date of purchase and SN of the product. These are required for warranty service.

After-sale Warranty Terms

SmallRig products are entitled to warranty services as of the date of payment.

- Electronic products (except V mount battery): 1-year warranty.
- V mount battery: 2-year warranty.
- Non-electronic products: 2-year warranty.

Note: In case of any conflict between our warranty period policy and applicable laws and regulations of the country / region where the products are sold, the latter shall prevail.

This Warranty Does Not Cover

1. If users fail to adhere to the "Operating Instruction" or any "Warnings" stated in the user manual, resulting in a quality failure, it falls outside the scope of warranty coverage.
2. The product identification or SN label is removed or defaced in any way.
3. Product damage caused by problems not attributable to the quality of the products such as improper use of the products.
4. Product damage caused by unauthorized modification, disassembly, repair and other acts.
5. Product damage caused by fires, floods, lightning and other force majeure factors.

Warranty Mode

- For the products within the scope of warranty, SmallRig will repair or replace them on the basis of specific failures; the repaired / replaced products / parts are entitled to the remaining part of the original warranty period.

Contact Information

- You're advised to contact the online customer service personnel of corresponding shopping platform and submit a repair service application.
- You may also apply for repair service through SmallRig's service email.

Service Email: support@smallrig.com

保修条款

请保留您的原始购买单据及保修卡,同时包含您的购买日期、产品序列号等,这些资料质保服务时均需要提供。

售后质保条款

SmallRig产品自下单付款之日起享有质保服务。

- 电子产品(除V口电池): 1年质保。
- V口电池: 2年质保。
- 非电子产品: 2年质保。

注:若销售地国家或地区的适用法律法规有冲突的,以销售地国家或地区有关质保期的法律法规为准。

质保无效说明

1. 当用户违反操作指引或用户手册中“重要提示”任何一条导致的质量失效,不在质保范围内。
2. 产品序列号标识已经被撕毁或无法辨识,不在质保范围。
3. 产品使用不当等非产品本身质量问题,而造成的产品损坏,不在质保范围。
4. 非官方指导的私自改装、拆解、维修等行为而造成的损坏,不在质保范围。
5. 因火灾、水灾、雷击等不可抗力造成的产品损坏,不在质保范围。

维修方式

·属于质保范围的,SmallRig根据产品具体的故障对产品进行维修或更换;维修后的产品/部件享受原有保修期的剩余时长。

联系方式

- 建议您优先前往相应购买平台联系在线客服,提出产品维修申请。
- 您也可以通过 SmallRig 服务邮箱申请维修服务。

服务邮箱:support@smallrig.com

Guarantee Card / 保修卡

ID No. ID 编号	
Item Name 产品名称	
Purchase Date 购买日期	
User Name 用户姓名	
Mobile 用户电话	
Address 用户地址	
Receipt 购买单据	



WE ARE HERE FOR YOU

服务与支持



ETICHETTATURA AMBIENTALE
ENVIRONMENTAL LABELING



GAVIMOSA CONSULTORIA, SOCIEDAD LIMITADA,
CASTELLANA 9144, 28046 Madrid,
compliance.gavimosa@outlook.com



Sea&Mew Accounting Ltd,
Electric Avenue Vision 25, London, Enfield EN3 7GD,
info@seamew.net

Manufacturer Email: support@smallrig.com

Manufacturer: Shenzhen Leqi Innovation Co., Ltd.

制造商: 深圳市乐其创新股份有限公司

Add: Rooms 101, 701, 901, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58, Ping'an Road,
Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.

地址: 中国广东省深圳市龙华区观澜街道大富社区平安路58号共联富基创新园4栋101、701、901

Consignor: Shenzhen LC Co., Ltd.

委托商: 深圳市乐长科技有限公司

Add: Room 201, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58, Ping'an Road,

Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.

地址: 中国广东省深圳市龙华区观澜街道大富社区平安路58号共联富基创新园4栋201



FR

Cet appareil, ses cordons, et batterie se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
LE TRI
+ FACILE



Boîte 1



Cale 1



Papier 5



Séparez les éléments avant de trier

LQ-B864-18

执行标准: GB 7000.1-2015

Made in China | 中国制造